

SHARE TRANSFER AGREEMENT

Between the undersigned:

1. **VITOLA S.A. SPF**, a Luxembourg Private Wealth Management Company existing under the form of a public limited company having its registered office at 45, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg, registered with the Luxembourg Trade and Companies Register at section B under number 220.823 here represented by Stéphane Allart, Izzate Zeymoussi and Olivier Dedobbeleer. Herein referred to as “the Transferor”
2. Mrs. **Sonila MIO**, born on 12 July 1968, Tirana, Albania, passport number BA2446830, Herein referred to as “the Transferee”

WHEREAS

1. The present agreement is dealing with the transfer of 1(one) share, with a nominal value of ALL 1,000,000 (one million Lek), entirely subscribed and fully paid-up, hereafter referred to as the “Share”, representing 100% (one hundred percent) of the subscribed capital of the company “LIFEMED” shpk, an Albanian company having its registered at Durres Xhafzotaj XHAFZOTAJ 3-storey building, Km 6, Cadastral Zone 2574, Property No 157/202, registered with the National Business Center under number L816125051, here represented by its sole Director, Mrs Sonila MIO, hereafter referred to as the “Company”.
2. The subscribed capital of the Company is currently fixed at ALL 1,000,000 (one million LEK), represented by 1 (one) share, having a nominal value of ALL (one million LEK), entirely subscribed and fully paid up.
3. At the present date, the Transferor is the sole shareholder of the only share issued by the Company with a nominal value of ALL 1 000 000 (one million LEK), representing 100% (one hundred percent) of the subscribed capital of the Company.

THE FOLLOWING AGREEMENT HAS BEEN CONCLUDED

Article 1. Subject

By means of this contract, the Seller “Vitola S.A” SPF Company, with its wish and request sells and transfers out of the company its share representing 100% of the capital, to the Purchaser, Ms. Sonila Mio, who accepts and buys this share as follows:

- Ms. Sonila Mio accepts and buys from the shareholder “Vitola S.A” SPF company, 100 % of nominal shares in the capital of “Lifemed” sh.p.k company;



Article 2. Price

Share of 1 quota of the sole shareholder of the company, consisting of 100% (one hundred percent) of "Lifemed" sh.p.k company's capital, are sold (transferred) to the Purchaser, who agrees to buy it against the price ALL 1,000,000 (one million LEK), equivalent to EUR 8,000 (eight thousand euros)

Article 3. Transfer of the ownership

From the moment of signing the contract, the ownership in the capital of "Lifemed" Sh.p.k Company, will be 100% (one hundred percent) for the new shareholder of "Lifemed" Sh. P.k Company Ms. Sonila Mio.

Article 4. Registration

The company registers the transfer of the share, according to article 43 of Law no. 9723, dated 3.05.2007 "On the National Registration Center" with the relevant changes. Registration of quota transfer has declarative effect.

Article 5. Transferor's declaration

The Seller guarantees to the Purchaser, that the share subject of this contract, is not the object of pledge and is free from any kind of title of nature to third parties.

Article 6. Transferor's declaration

The Seller provides the Purchaser with the Company Historical Extract issued by the National Business Center proving: (a) the legal status of the company; (b) the company is not in insolvency proceedings; (c) the company is not in liquidation.

Article 7. Guarantees

The Seller guarantees the Purchaser that:

- (a) There is no claim, encumbrance, agreement or other option for the sale or transfer, or interests of Third Parties in relation to its shareholding in the company; and that the signing of this Contract by the Seller does not require any other authorization or approval.
- (b) No decision has been taken to close the company and there is no fact, which affects or may affect in the future, the property, assets or business of the company, other than those disclosed in this contract.

This contract is binding on the parties and is valid, individually for the purchaser regarding the rights and obligations assumed towards the seller and vice versa .

Article 8 - Miscellaneous



In general, the Parties commit themselves to sign all documents and to do all acts that may be required or necessary in order to duly formalize said share transfer and to render it valid and effective anywhere, toward any third party and toward the Company.

Article 9. Taxes, duties and fees

The Transferor shall pay any tax, duty and fee in connection with the present agreement.

Article 10. Domicile

For any mail, notification or another matter, the parties take up residence in their respective registered offices/address as here aforementioned.

Article 12. Law and jurisdiction

This share transfer agreement is governed by and executed in conformity with the provisions of the Civil Code of the Republic of Albania, Law No. 9901 dated 14 April 2008 "on traders and trading companies" as amended and Law No. 9723 dated 3 May 2007 "for the National Registration Center".

Furthermore, The Parties agree for any dispute arising from this contract, the Parties must resolve it by mutual understanding. Otherwise, they can go to the Judicial District Court of Tirana.⁴

Signed in 4 (four) copies of which every undersigned declares to have received a copy.

The fourth copy is submitted for registration at the NBC's office.

The Transferor
VITOLA S.A. SPF.
represented as mentioned above
Izzate Zeymoussi
Olivier Dedobbeleer
Stéphane Allart

The Transferee
Sonila MIO



MARREVESHJA PER TRANSFERIMIN E AKSIONEVE

Midis të nënshkruarëve:

1. **VITOLA S.A. SPF**, shoqëri private me objekt veprimtarie Menaxhimi i Pasurive Private në Luksemburg e llojit të shoqërive publike me përgjegjësi të kufizuar me zyra të ndodhur në 45, avenue de la Liberté, L-1931 Luksemburg, regjistruar në Regjistrin Tregtar dhe të Shoqërive të Luksemburgut në seksionin B me numër 220.823, ketu përfaqësuar nga Stéphane Allart, Izzate Zeymoussi dhe Olivier Dedobbeleer,

ketu e ne vijim referuar si “ Transferuesi i aksionit”

2. Znj. **Sonila MIO**, lindur me 12 Korrik 1968, Tiranë, Shipëri, me pasporte number BA2446830,

ketu e ne vijim si “ Perfituesi i aksionit”

NDËRSA

1. Marrëveshja aktuale ka të bëjë me transferimin e 1 (një) aksioni, me një vlerë nominale prej 1,00,000 Lekë (një milion Lek), tërësisht e nënshkruar dhe plotësisht e lehtësuar, në tekstin e **mëtejme “Aksion”, që përfaqëson 100%** (njëqind për qind për qind) e kapitalit të nënshkruar të kompanisë **“LIFEMED”** një kompani private tregtare e regjistruar në Republikën e Shqipërisë në formën e një shoqërie me përgjegjësi të kufizuar, që ka zyrën e saj të regjistruar në Godina, 3 Katëshe, Km 6, Zona Kadastrale 2574 , Nr. pasurie 157/2020, Xhafzotaj, Durrës, Shqiperi, Regjistruar me numrin L81612505I, përfaqësuar këtu nga Drejtori i tij i vetëm, Znj. Sonila MIO, **këtu e mëposhte referuar si “Kompania”**.

2. Kapitali i nënshkruar i Shoqërisë aktualisht është fiksuar në vlerën prej 1,000,000 Lekë (një milion LEK), i përfaqësuar nga 1 (një) aksion, me një vlerë nominale prej (një milion LEK), tërësisht i pajtuar dhe i paguar plotësisht.

3. Në datën e tanishme, Transferuesi është aksioneri i vetëm i aksionit të vetëm të lëshuar nga Shoqëria me një vlerë nominale prej 1 000 000 lekësh (një milion LEK), që përfaqëson 100% (njëqind për qind) të kapitalit të nënshkruar të Kompanisë.

MARRËVESHJA E MËPOSHTME ËSHTË PËRFUNDUAR

Neni 1. Objekti

Me anë të kësaj kontrate, Shitësi Shoqëria **“Vitola SA” SPF**, me dëshirën dhe kërkesën e saj shet dhe transferon jashtë kompanisë aksionet e saj që përfaqësojnë 100% të kapitalit, te Blerësi, Z. Sonila Mio, i cili pranon dhe blen këtë ndajnë si më posht vijon:

- Znj. Sonila Mio pranon te bleje nga aksioneri **Kompania “ Vitola S.A” SPF**, 100% te aksioneve nominale te kapitalit te shoqerise **“LIFEMED” sh.p.k**

Përkthyer nga:



1

Neni 2. Cmimi

Pjesa e 1 kuotës të aksionarit të vetëm të kompanisë, e përbërë nga 100% (njëqind përqind) e kapitalit të kompanisë "LIFEMED" sh.p.k, i shiten (transferohet) Blerësit, i cili bie dakord ta blejë atë kundrejt çmimit 1.000.000 lekë (një milion) lekë, ekuivalente me 8,000 euro (tetë mijë euro)

Neni 3. Transferimi i pronësisë

Nga momenti i nënshkrimit të kontratës, pronësia në kapitalin e Shoqërisë "LIFEMED" sh.p.k, do të jetë 100% (njëqind përqind) në pronësi të aksionerit të ri të Shoqërisë "LIFEMED" sh.p.k Znj. Sonila Mio.

Neni 4. Regjistrimit

Kompania regjistron transferimin e aksioneve, sipas nenit 43 të Ligjit Nr. 9723, datë 03.05.2007 "Për Qendrën Kombëtare të Regjistrimit" me ndryshimet përkatëse. Regjistrimi i transferimit të kuotave ka efekte deklarativ.

Neni 5. Deklarimet e Transferuesit

Shitësi i garanton Blerësit, se aksioni objekt i kontratës, nuk është objekt pengu është një kornizë falas e çdo lloji të natyrës për palët e treta.

Neni 6. Deklarimet e Transferuesit

Transferuesi i vere në dispozicion të Blerësit, Ekstraktin Historik të Kompanisë nga Qendra Kombëtare e Biznesit që vërteton (a) statusin ligjor të Comapny, (b) Kompania nuk është procedurën e falimentimit, (c) Kompania nuk është në likuidim;

Neni 7. Garancite

Shitësi ganton Blerësin se :

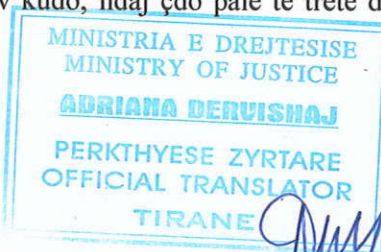
- (a) që nuk ka kërkesë, barrë, marrëveshje, ose mundësi tjetër për shitje ose transferim, ose interesa të palëve të treta në lidhje me aksionet e saj në kompani dhe se nënshkrimi i kësaj marrëveshje nga ajo nuk kërkon ndonjë autorizim tjetër ose miratim;
- (b) asnjë vendim nuk është marrë për të mbyllur Kompaninë dhe nuk ka asnjë fakt, i cili ndikon ose mund të ndikojë në të ardhmen, pronën, pasuritë ose biznesin e Kompanisë, përveç atyre të shpalosura në këtë marrëveshje.

Kjo kontratë është e detyrueshme për palët dhe është e vlefshme, individualisht për blerësin në lidhje me të drejtat dhe detyrimet ndaj shitësit dhe anasjelltas.

Neni 8. Te ndryshme

Në përgjithësi, Palët angazhohen të nënshkruajnë të gjitha dokumentet dhe të bëjnë të gjitha veprimet që mund të jenë të nevojshme ose të domosdoshme në mënyrë që të zyrtarizojnë siç duhet transferimin e aksioneve në fjalë dhe ta bëjnë atë të vlefshëm dhe efektiv kudo, ndaj çdo pale të tretë dhe ndaj Kompanisë.

Përkthyer nga:



Neni 9. Taksat, detyrimet dhe tarifat

Transferuesi do të paguajë çdo taksë, detyrim dhe tarifë në lidhje me këtë marrëveshje.

Neni 10. Adresat

Për çdo postë, njoftim ose çështje tjetër, palët marrin seline në zyrat / adresën e tyre përkatëse të regjistruar siç është përmendur këtu më lart.

Neni 11. Ligji i zbatueshem dhe juridiksioni

Kjo marrëveshje e transferimit të aksioneve drejtohet dhe ekzekutohet në përputhje me normat dhe parimet e Kodit Civil të Republikës së Shqipërisë, Ligjit Nr. 9901 datë 14 Prill 2008 "mbi tregtinë dhe shoqëritë tregtare" të ndryshuar dhe Ligjin Nr. 9723, datë 3 Maj 2007 "për Qendrën Kombëtare të Regjistrimit".

Për më tepër, Palët bien dakord për çdo mosmarrëveshje që del nga kjo kontratë, Palët duhet t'a zgjidhin atë me mirëkuptim të ndërsjellë. Përndryshe, ata mund të drejtohen në Gjykatës se Rrethit Gjyqësor të Tiranës.

Nënshkruar në 4 (katër) kopje për të cilat çdo i nënshkruar deklaron se ka marrë një kopje.

Kopja e katërt dorëzohet për regjistrim në zyrën e Qendrës Kombëtare të Regjistrimit.

(firma) (firma) (firma)

(firma)

Transferuesi

Përfituesi

**VITOLA S.A. SPF
Perfaqesuar nga te sipernenshkruarit**

Sonila MIO

**Izzate Zeymoussi
Olivier Dedobbeleer
Stéphane Allart**



Përkthyer nga:

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
DHOMA KOMBËTARE E NOTERISË
DEGA VENDORE TIRANË
NOTER ALMA POSHI



DATE 22/12/2020
NR REP 2689

VËRTETIM PËRKTHIMI

Sot, më datë 22/12/2020, para meje Notere ALMA POSHI, anëtare në Dhomën Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore TIRANË, me zyrë në adresën Tirane, NJESIA ADMINISTRATIVE NR. 5, RRUGA SULEJMAN DELVINA, ZYRA 2, u paraqit personalisht:

KERKUESI:

Shoqëria LIFEMED Shpk, regjistruar si person juridik në QKB me NIUS L81612505I, me seli në Xhafzotaj, Durrës, me adresë Godine 3 Kateshe, Km 6, Zone Kadastrale 2574, Nr.Pasurie 157/202, përfaqësuar nga **Administratore Sonila Mio**, atësia Abdulla, amësia Suzana, lindur në Tirane dhe banuese në TIRANE, lindur më 12/07/1968, madhore, me zotësi të plotë juridike për të vepruar, mbajtëse e Leternjoftim ID nr. 029285121 dhe nr. personal G85712037V, përfaqësuar nga përfaqësuesja me prokurë **Enkelana Xhaferri**, e datelindjes 7.10.1981, lindur në Çorovodë, banuese në Tirane, me numer identifikimi personal I16007001S madhore me zotësi të plotë për të vepruar:

e cila kerkoi te perkthehej nga Gjuha Anglisht ne Shqip dokumenti bashkelidhur:

- Marreveshja për Transferimin e Aksioneve - Shoqëria " LIFEMED" Sh.p.k

Ky dokument u përkthye nga gjuha Angleze në gjuhën Shqipe nga përkthyes zyrtarë, e licencuar pranë Ministrisë së Drejtësisë, Znj. **Adriana Dervishaj**, pajisur me letërnjoftimin nr. personal G65309089U, madhore me zotësi të plotë juridike për të vepruar.

Në referim të nenit 135, i ligjit nr. 110, datë 20.12.2018 "Për Noterinë;" në Republikën e Shqipërisë unë Noterja vërtetoj nënshkrimin e përkthyeses.

NOTER
ALMA POSHI

